

# El Eco de Cartagena

Diario decano de la Prensa del Reino de Murcia y de la Región de Levante

## Notas de actualidad

Ante el lector, nos ocupábamos del asunto que era el haber habido un nuevo aumento en el precio del pan pero hoy y hemos de decir también que en algunas partes se da el pan sin pagar y en otras se da el grano.

Llamamos la atención del Alcalde, sobre el peligro que esto ofrece para los precios y para el bienestar del pueblo.

Los trabajos para el canal no están aun concluidos aun esto, sino que algunos dicen que llegarán a poner a un coste y a un plazo con mayor motivo que el que se dio al principio en el fluido eléctrico.

Esperamos que el señor González será el que termine la obra que tanto interesa a esta ciudad.

Hay una vista con satisfacción que se está procediendo a arreglo inmediato de los jardines que en tan lamentable estado se encontraban.

En ellos se plantará gran número de árboles.

El que puse el señor González su obra de mejorar el cultivo de la Ciudad que tanto le interesa.

Los soviets que gobiernan a Rusia se han de reconocer el ejemplo que nos dan de una nueva reedificación de conducto.

Los consejos mixtos de obreros y patronos que habían quedado en el año pasado de la dirección de los fábricas a raíz del triunfo de la revolución de las Armadas de obreros soviets, también de un pacto y con auxilios por la dirección antes de ahora.

Aunque tarde y con daño propio, los bolcheviques se convencerán de que la producción no es una entidad política, ni puede gobernarse una fabricación mediante el régimen de la mayoría.

No basta abolir de las cosas por que pueda explicarse el colapso de la burguesía. Cuando un régimen económico, como el de la agricultura industrial moderna, según principio vital muy grande debe llevar dentro.

Las cosas que existen por algo más que por su existencia, sus enemigos más acerbados se ven por inclinarse la cabeza ante la realidad, como ahora lo hacen los soviets, reconociendo que su nueva técnica económica lleva al pueblo a las privaciones de todo género de artículos de primera necesidad.

## El precio del fluido

La protesta del vecindario contra el proyectado aumento en el precio del fluido eléctrico que la Unión Eléctrica trata de imponer, va tomando cada día más fuerza.

Para esta tarde a las 5 y 1/2 está el todo el pueblo en una manifestación de la que vamos a informaros.

El Alcalde ha convalidado hoy a la Compañía que el Gobernador civil de provincia le ordena que ni directa ni indirectamente permita que el día primero de Mayo suba el precio en el consumo del fluido.

El señor Alcalde, según nos han dicho, ha dado las oportunas órdenes al arquitecto municipal para que gire una visita a cada la línea del fluido eléctrico que hay instalada en el interior de la población para ver si está con las garantías suficientes de seguridad.

La Cámara de Propietarios ha convocado a todos sus asociados para el día 2 con objeto de tratar sobre las pólizas y puestas instaladas por la Unión Eléctrica sobre las techadas y terrazas con objeto de poner un arbitrio sobre ellas o ver el proceso del alquiler.

**Funeraria del Carmen**  
La más barata de Cartagena.  
Servicio permanente  
Calle del Carmen núm. 43  
frente a la calle de Canales

## Comisión Ejecutiva para el saneamiento de Cartagena

Celebró esta Junta su sesión tercera el día 26 bajo la Presidencia de don Antonio Olivar y asistieron los vocales señores La Cerda, Ros y Mán, el Tesorero don Juan Antonio Gómez y el Secretario don Ricardo Guardiola.

Se aprobó el presupuesto aproximado de gastos, por los trabajos del primer período que podrán ser satisfactorios con las 8 000 pesetas. Única cantidad disponible hasta ahora.

El presupuesto es el siguiente:  
15 personas durante dos períodos de 10 días para la limpieza de cauces que importa, pesetas 1.500.  
2 personas permanentemente por 6 meses, pesetas 900.  
Manga de obra para el petrolaje pesetas 900.  
Gratificación de 2 Vigilantes a 50 pesetas 600.  
2 Médicos para la quimificación (profilaxis terapéutica del paludismo) pesetas 2 000.  
2 Practicantes a 750 pesetas. 1.500 pesetas.  
Gratificación al Laboratorio Municipal, 400 pesetas.  
Libros impresos, fichero y demás partes de escritorio 200.  
Total 8 000 pesetas.

El Vocal señor Ros dió cuenta de haberse empujado a hacer la limpieza del cauce que vá desde el paso de Alfonso XII a la Puyla.

Igualmente el Secretario dió a conocer que el Practicante nombrado por los Médicos es don José Peralta López.

Se acordó que empiece el petrolaje en las partes de cauces que contengan aguas estancadas.

Que se reúna la Comisión todos los días 15 y 30 de cada mes y que la próxima reunión si no hubiere algún asunto urgente que resolver, tenga lugar el próximo 15 de Mayo.

Que en lo sucesivo se convoque a las reuniones a los Médicos señores Gutiérrez y Oliva, para dar cuenta de su gestión y para reformar sobre los extremos que los señores Vocales consideren necesario consultarse.  
Cartagena 27 de Abril de 1920.

## De Sociedad

**Los que viajan**  
Marchó a la Coruña, el Comisario Jefe de Policía de esta Ciudad don Honorio Inglés.

Se encuentra en ésta el joven licenciado en Derecho don Enrique Briones Saavedra.

**Bautizo**  
Ayer y en la Iglesia de San Mateo de Santo Domingo recibió las regeneradoras aguas del Bautismo la hija primogénita de los señores de Gómez. Se le impusieron los nombres de María de los Dolores.

Fueron padrinos el ingeniero de Minas don Ricardo Guardiola y su distinguida esposa Doña María Díaz. Todos los invitados al acto fueron obsequiados espléndidamente.

Reciban los señores de Gómez, y doña Guadalupe nuestra enhorabuena.

**Letras de luto**  
Hoy se han celebrado misas en la Parroquia de San Mateo en sufragio del Excmo. Sr. don Teniente General don José García Aldaya Marqués de Gualeya, viéndose muy concurrida. Con tal motivo reiteramos de nuevo en este aniversario, nuestro más sentido pésame a su distinguida familia.

**JUNTA de Protección a la Infancia**  
Número premiado hoy

## Informaciones de "El Duende"

**El planeta «Martes» y el sabio Milliner**  
En esta hora, lector conocimos el invento de la telefonía sin hilos, el de la fabricación de pes griegas para el jabón; las máquinas de hacer calcetines; las ratoneras automáticas y la fabricación del queso de bola por medio de máquinas de aire comprimido, pero lo que no sabíamos era que fácilmente con la misma facilidad que alcanza uno una brava de la higuera más frondosa, pudo hacer un viaje al planeta «Martes» estar allí cuanto tiempo quisiera, tomar con él unas copitas de vino y volvernos tranquilamente a casa.

Pues bien amigo lector, Milliner, cocinero de la casa de un noble inglés, ha estado en el planeta «Martes» y ha estado en el planeta «Martes» haciendo los preparativos de su viaje y recomendando a los jefes de Estado de aquí y allá, que tomen ciertas medidas para que no se le hagan cualquier atentado personal tomándole por representante de Pestana.

También en su conversación el planeta «Martes» preguntó a «Milliner» cómo andaban los asuntos políticos en España y qué tiempo hacía que no había gobernado Romancos a lo que contestó «Martes» que desde la última vez.

«Martes» dijo a «Milliner», que le había leído algo de política de por acá le futuro gobierno de que el Maestro había hecho ya los planes con Payá y que no se olvidase de recomendar a los señores que no atrasen tanto el reparto de las cantidades recibidas de Toledo y otros puntos para los damnificados por la lluvia del río.

«Milliner» prometió cumplir todo esto y comenzó después a contarle algo del saneamiento de esta Ciudad, del famoso asunto del alcantarillado y de lo bien alumbrada que estaba ahora la población.

Al llegar aquí pasó una cosa curiosa, pues «Milliner» oyó algo así, como el lamento de un gato con mal de la tierra y quedó sorprendido.

La comunicación había quedado interrumpida; «Milliner», siguió haciendo esfuerzos; empezó a oír ruidos de 16 a 18 000 metros de extensión y ruido; repitió con una de 300 000 metros y pudo comenzar a oír que «Martes» estaba contando el Altron en compañía de otros planetas que habían ido a visitarle y no hacía caso para nada del pobre sabio.

De improviso pasó por la mente del gran Milliner el invento de un globo que pudiera alcanzar una altura de 90 000 pies, suponemos que no sería inglés, y hacer un viaje, cosa que realizó en poco tiempo.

Según nos cuentan la excursión fué felicísima en pleno terreno de Marte. Milliner, pudo ver magníficas cataratas, no las de los ojos, montañas, y hasta que se estaba construyendo un caso taurino para que le inaugurasen Joséillo y Belmonte.

Fuó recibido el sabio doctor, con los honores de fábrica y Marte dió su atención privada.

Hablaron frente a frente del problema ferroviario, de la crisis histórica y de que si el Rey de Aragón y el «Diablo» hablanse reconciliado.

El planeta aconsejó al doctor se adaptase a la política, pues en los tiempos presentes se hacían ministros de cualquier cosa bien pudiera él ser llamado a gobernar.

Habiendo de la administración municipal, expuso el sabio lo bien que lo hacen los que ahora gobiernan y el número de destinos que se está dando.

Terminaron pues ambos, recomendando el planeta que le colocasen a un hijo de una señora de la abuela de su suegra de guardia de esos que ahora llevan solo un bastón y visten como quieros.

¡Ahí y recordados al otro... Duende.

## La "redención" de Alsacia-Lorena

**(De una revista alemana)**  
Alsacia-Lorena ha vuelto al seno materno de Francia, como dicen los periódicos franceses en su estilo burlesco. Para mayor seguridad se prefirió no preguntarle previamente si era su voluntad ser de su gusto pasar a Francia, porque tal vez pudiera suceder que la mayor parte de la población no se hubiera decidido ni por Alemania ni por Francia, sino por un estado neutral e independiente. Sin embargo, no es de negar que al entrar las tropas francesas en la antigua provincia del Imperio alemán ellas fueron acogidas muchas veces con un entusiasmo a gritos. Por desgracia, hoy que consideramos la administración francesa no ha sabido aprovechar las simpatías de los habitantes. El tratamiento de los indígenas, que en su mayoría están en la esfera de la cultura alta, no fué siempre inspirado por el necesario entendimiento humano, y además careció de conformidad. Ya tiraban en demencia de las riendas del gobierno, ya dejaban arrastrar, ora se apoyaban en las notabilidades, ora en otras cosas de la población. Así se explican que las relaciones entre Alsacia Lorena y la metrópoli humana no llegaron a ser jamás ni frías ni ardientes, manteniéndose siempre en un estado de tibieza, a pesar de las lamentosas y vanas clamores que al «Reichsland» resultaron de una unión política con Alemania. En el ambiente se vio crecía la influencia de la propaganda francesa.

Pero mucho tiempo ha que se veía venir este problema y se preparaban. Las esperanzas en un porvenir brillante quedaron frustradas y los promesas de los franceses no se cumplieron. En los primeros meses, cuando los soldados franceses se usaban, cuando el mismo Presidente de la República visitó con toda la pompa cortesana las nuevas provincias, entonces sí que los alsacianos loreneses no tuvieron tiempo para pensar en cosas serias. Pero en estos días se nota más y más el cambio de los sentimientos. Los huelgas de los empleados ferroviarios, a los obreros comunales de Metz, de los mineros loreneses - para no citar sino algunos ejemplos demuestran claramente el general descontento y la inquietud que ahora reina en toda Alsacia Lorena. Me gustaría que que ahora determinara por el día y que hasta aquí había mirado a Francia con ojos de simpatía, comienza a convertirse, con creciente asombro, de lo utópica que está en realidad, y que en la cuenta de los beneficios de que Alsacia Lorena disfrutaba bajo la administración alemana. Este cambio de los sentimientos no ha quedado oculto a los franceses. Ellos se habían imaginado poder atravesar al galope a las provincias alemanas, y ahora se ven privados de tal perspectiva. Si con respecto a este desengaño algunos periódicos parisienses se consuelan con el pensamiento de que la desazón general tiene por motivo más poderoso la continua del estado de guerra con las facultades extraordinarias de los comandantes, muy descombinados están. Las causas son mucho más recónditas. Sobre todo, los habitantes de Alsacia Lorena se dan cuenta ahora con espanto de que la administración civil francesa es mucho más centralista, burocrática y esquemática que nunca lo fué la alemana. Verdad es que Francia se agregó al Comisario Superior de Alsacia-Lorena un Consejo Supremo compuesto de treinta y dos miembros nombrados por el Presidente de la República, entre los cuales se hallan representantes de todos los partidos, eclesiásticos y secretarios de sindicatos obreros (unos franceses y veintidós alsacianos loreneses); con todo eso, la población desconoce mucho del nuevo régimen.

Esta desconfianza es muy comprensible, al ser tomadas en consideración las medidas adoptadas hasta ahora por el Gobierno francés. Ha reemplazado los aspectos fiduciales y maestros germanofilos, no por alsacianos loreneses del país, sino por franceses de pura ostia que no disponen de necesarios conocimientos del idioma, para no hablar de los del pueblo. Igual falta de miramientos mostraron los franceses en la cuestión de la lengua. Si creyeron poder extinguir el alemán en Alsacia Lorena, por decir así, de un golpe, por simple prohibición, oyeron muy pronto en la cuestión de lo erróneas que era esta suposición. Así, por ejemplo, el gobernador de Metz se vio precisado a revocar la disposición que defendía el hablar alemán en los tranvías, y en otros muchos puntos del país se levantaron igual protesta contra la restricción del uso de la lengua materna, a las que la administración francesa tiene que atender, quiera o no quiera. Se gozaba la consideración que el dialecto alsaciano no es más alemán que el francés francés. También la desconsiderada expulsión de los alemanos y su tratamiento vergajoso ha provocado por fin alguna impugnation. Non, sobre todo, los obreros los que se han opuesto en esta oposición, porque muchas veces la expulsión de los obreros alemanos puso en peligro la continuación de los trabajos. Por lo tanto, una de las exigencias principales en casi todas las huelgas fué la concordante protección e igualdad de derechos para los cooperacionistas alemanos. Sería pronto enumerar en este lugar todas las pesadas obras de los alsacianos loreneses; lo cierto es que mayor parte del pueblo sufre un desengaño de la situación actual y concibe que bajo la administración alemana hubo mejores días en muchos aspectos.

Ya hoy Alsacia Lorena es un puro placer para Francia, y cuando el tiempo se va y que irá creando en los ciudadanos que se adquisició de los arreos a nuestros vecinos al Oeste. Puede ser que el movimiento neutralista, de que últimamente se ha hablado mucho, aún no cuente con numerosos partidarios en la población; pero de todos modos no se puede negar que los alsacianos loreneses pretenden tener una autonomía, por lo menos en la misma extensión como hasta ahora la tuvieron, y que en esta muy entusiasmados de bajar poco a poco al nivel de las provincias francesas. También en esto se hace sentir el particularismo alemán que ocasionará bastantes dolores de cabeza al Gobierno francés. La fecha entre Alemania y Francia por el clima de Alsacia Lorena de ahora, hoy nos parece que esta fecha - no con la espada, sino con las armas del espíritu y del corazón - acabará por decidirse en favor de nosotros.

Un alemán.

**Poesías cartagenas**  
**Cecilio Rosado Rosado**  
Tan grande como es, y es tan pequeño, había en sonetos que le inspira el mundo y por ley natural en un segundo sale salir a pie de su mundo.  
El ritmo y la poesía tiene dueño es éste pensador grande y profundo. Si en sus poemas el pensamiento hundo encuentra realidad, también ensueño.  
Aunque dicen que es éste don Cecilio Rosado, un epónimo de Virgilio y un amigo de Góngora y Bécquer.  
Yo me plego a su gusto y solo plego que el que quiera que algún día tiene que ir por la vida muy despacio.  
Diego Sánchez (Ravergu)